

## NORMAS SOBRE LAS COMUNICACIONES DEFINITIVAS

### 1. CONTENIDO DE LAS COMUNICACIONES

Las comunicaciones constarán del encabezamiento, un resumen en inglés, el cuerpo de texto (que puede incorporar figuras y/o tablas), el listado de referencias bibliográficas, las notas, y unos breves datos sobre el autor.

#### Encabezamiento

Título de la Comunicación  
Autor/autores  
Escuela / Facultad y Universidad  
(doble espacio)

#### Abstract o resumen en inglés

Breve resumen en inglés de la comunicación, de no más de cien palabras.  
(doble espacio)  
Tres palabras clave en inglés que mejor definan el contenido de la comunicación.  
(doble espacio)

#### Cuerpo de texto

Cuerpo de texto (incluyendo, en su caso, la referencia a las imágenes)  
(doble espacio)

#### Referencias

Se incluye el listado de la bibliografía citada en el texto  
(doble espacio)

#### Notas

Notas o llamadas a final del texto para aclarar contenidos o referencias  
(doble espacio)

#### Datos sobre el autor

Unas breves referencias sobre el autor/autores, con indicación de categoría docente, principales publicaciones, temas de investigación... Se incluirá el correo electrónico al final.

### 2. DIRECTRICES RELATIVAS AL TEXTO

#### Formato

Archivo WORD.

#### Tipo de letra, estilo, tamaño e interlineado

- Times NewRoman 12 para los encabezamientos.
- Times NewRoman 10 para el abstract, cuerpo de texto, bibliografía, notas, pies de imágenes, breve curriculum vitae.
- El interlineado sencillo.
- Para el Título de la comunicación: Negritas, en minúsculas con mayúsculas donde corresponda.
- Para el nombre del autor/autores de la comunicación: minúsculas con iniciales en mayúsculas.
- Para la procedencia: minúsculas con iniciales en mayúsculas y cursiva.

Un ejemplo (imaginario) de encabezamiento sería:

**Juan de Villanueva y el concurso de la Academia de Parma de 1764.**

Paloma Suárez Moreno

*Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Salamanca*

- El cuerpo del texto será con letra estilo normal.
- En ese cuerpo del texto, las *cursivas* sólo se emplearán para llamar la atención sobre una cierta palabra o frase, o para palabras en otro idioma. En el listado de referencias bibliográficas se emplearán como se indica más abajo.
- En el cuerpo del texto no se utilizarán palabras en mayúscula o en negrita; si se desea enfatizar una palabra se utilizará la *cursiva*, procurando no abusar de este recurso.
- La estructura de los párrafos será la más sencilla posible: texto corrido, interlineado sencillo, sin justificar, sin sangrías, sin tabulaciones.
- Para indicar las divisiones del cuerpo del texto en apartados se empleará el doble espacio, con los subtítulos en cursiva (minúsculas e inicial en mayúsculas).

### **Extensión**

Las comunicaciones (con encabezamientos, bibliografía y notas) no superarán las 4.000 palabras. Se ruega que los autores observen esta limitación con especial cuidado; cualquier exceso podría significar su exclusión de las actas publicadas.

### **Divisiones del cuerpo de texto en apartados**

El cuerpo del texto de la comunicación se podrá estructurar o dividir en varios apartados. Sólo se permite un nivel de subdivisión, sin numerar. Cada apartado estará precedido por el subtítulo en cursiva.

### **Enumeraciones**

Se permite sólo el uso de guiones, sin sangría:

Ejemplo:

Las especies de disposición, llamadas en griego ideas, son tres:

- Ichnografía
- Ortografía
- Escenografía

### **Referencia a las figuras**

El cuerpo del texto se interrumpirá en el lugar donde el autor considere que es conveniente incluir la imagen correspondiente. En ese lugar, separado por doble espacio, se indicará la numeración y el pie de la figura de la siguiente manera:

Figura 1. Pie de la figura.

### **Referencia a las tablas**

Se procederá de manera similar a como se ha indicado para las figuras:

Tabla 1. Pie de la tabla.

### **Notas al final del texto**

Caso de ser necesario, se emplearán notas para aclarar contenidos, o facilitar más información que las simples citas de fuentes bibliográficas.

Las notas se incluirán al final del texto (orden de Word: Insertar/Referencia/Nota al pie/Notas al final/Final del documento).

El listado –y la referencia en el cuerpo del texto– será numérico arábigo y consecutivo.

### **Referencia a autores**

Se empleará el sistema autor-fecha. Los apellidos de los autores y el año de la publicación están así disponibles en el texto y al final de la comunicación, donde existirá un listado de los trabajos citados con el título: Referencias.

Dada la necesidad de homogeneizar criterios, y sin ánimo de plantear una relación exhaustiva de casos posibles, podemos recordar a continuación las situaciones más frecuentes.

Cuando la referencia se incluya en el cuerpo del texto o en nota, se deberá expresar el primer apellido del autor y el año de la publicación sin puntuación entre ellos y entre paréntesis.

Ejemplo:  
(Gresleri 1984)

La cita de una edición nueva de un libro antiguo debería incluir la fecha de la original entre corchetes.

Ejemplo:  
(Gresleri [1987] 2002)

Si se trata de más de un autor, y hasta un máximo de tres, se procede de la misma manera, separando los apellidos por comas.

Ejemplo:  
(Serra, García y Llopis 2009)

Si se trata de más de tres autores, se citará el primero seguido de “y otros”

Ejemplo:  
(Marconi y otros 1974)

Si se citan dos o más referencias, aunque sean del mismo autor, éstas se separan por comas.

Ejemplo:  
(Gresleri 1984, Gresleri [1987] 2002)

Para hacer referencia a una página concreta o una sección de la publicación, se añade después de la fecha separada con una coma.

Ejemplos:  
(Humanes 1986, 64)  
(Chueca y Miguel 1949, 90-91)

Si el libro comprende varios tomos, la referencia debe incluir el tomo respectivo y la página, separados por dos puntos.

Ejemplo:  
(Pellegrini 1988, 2:27), (lo que querría decir: tomo 2, página 27)

Si se cita un solo tomo en su totalidad se debe incluir, para evitar confundirlo con una página, la expresión vol.

Ejemplo:  
(Pellegrini 1988, vol. 2)

En relación a la posición de la referencia, es preferible colocarla justo antes del signo de puntuación.

Si ello no fuera posible, se ubicará en un punto lógico del párrafo.

En el caso de que la referencia forme parte de la propia estructura gramatical del párrafo, el nombre del autor no irá encerrado entre paréntesis, sólo el año.

Ejemplos:

Por todo ello, no está de más recordar que la supuesta transformación estética que solemos atribuir al *Viaje a Oriente* de Le Corbusier, se debe estudiar conjuntamente con su estancia y viajes por Alemania (Brooks 1997, 253).

Charles L'Eplattenier consiguió que la *Ecole d'art* de La Chaux-de-Fonds concediese a Jeanneret una beca para realizar un estudio sobre el sistema de enseñanza de las escuelas de artes alemanas. Según H. Allen Brooks (1997, 216) la intención última de L'Eplattenier consistía en preparar las bases de una nueva sección superior de la Escuela, en la que esperaba contar con la ayuda del joven Jeanneret.

**Citas textuales**

Las citas textuales se recogerán en el idioma en que está escrito el cuerpo del texto y con letra normal (nunca en cursiva). Cuando sea necesario, se hará una traducción por el autor al idioma en que está redactada la comunicación. Por economía de espacio no se recogerá en nota final el texto citado en el idioma original, ni se incluirá una nota al final con la expresión “la traducción del autor” o similar.

Cuando se incluyan en la comunicación citas textuales de un autor, se puede hacer de dos formas:

-Continuando el texto, es decir, intercalando la cita en el párrafo. En ese caso se deben emplear comillas, sólo para la parte pertinente, cuidando de que el conjunto del párrafo sea gramaticalmente correcto.

Ejemplo:

Charles-Edouard Jeanneret, en una reveladora carta enviada a William Ritter a finales de febrero de 1911, afirmaba lo siguiente: “Pienso que la cultura general –hoy día en que no prevalece ningún estilo– se encuentra en la base de todo. Por lo que dejando de lado los recursos del oficio, pienso continuar, o más bien volver a emprender, mis peculiares estudios por libre” (Gresleri 1984, 390).

-Resaltando la cita en párrafo aparte. En ese caso no se emplearán comillas, con todas las líneas sangradas por la izquierda 1,5 cm. y tamaño de letra un punto menor.

Ejemplo:

Él mismo se describía como un intelectual en una reveladora carta enviada a William Ritter a finales de febrero de 1911. Tras criticar a Peter Behrens por su carácter irritable y despótico, y a sus colegas en el estudio por ser unos superficiales, afirmaría:

Pienso que un arquitecto debería ser ante todo un pensador. Su arte –basado en las abstracciones de los documentos–, al no tener ninguna posibilidad de describir o de representar algo más que símbolos, no exige una habilidad manual. Incluso ésta podría llegar a ser peligrosa. Una persona que debe manejar bien los ritmos precisa, más bien, una mente muy flexible y altamente desarrollada (Gresleri 1984, 390).

La elección de la forma de plantear la cita textual se deja a elección del autor. No obstante, el criterio más extendido es utilizar la primera para citas breves y la segunda para citas extensas (de tres o más líneas). En cualquier caso, como se observa en los dos ejemplos, el estilo de letra empleado será normal.

Las elipsis en el interior de una cita se señalarán con puntos suspensivos entre paréntesis (...). Las interpolaciones se encerrarán entre corchetes [ ]. En las citas se evitará emplear cursivas para reforzar la atención de alguna palabra o frase.

**Lista de referencias bibliográficas**

- Tras el cuerpo de texto de la comunicación se incluirá la bibliografía citada previamente, tras el encabezamiento: **Referencias** (en negritas y minúsculas con la inicial en mayúsculas).
- La relación se ordenará por orden alfabético y de fecha.
- Todas las obras de una persona deben aparecer seguidas y por orden cronológico.
- Cuando las obras se hayan publicado en un mismo año, se ordenan alfabéticamente por el título y se distinguen por una letra (minúscula).
- En relación al contenido de la descripción de cada ítem, se debe seguir el siguiente orden: Autor. Fecha. Título. Editorial. Lugar de edición. Cada elemento de separará por un punto.
- El nombre del autor aparecerá tal cómo figura en los créditos del libro o en el artículo citado (nombre o iniciales, con uno o dos apellidos, etc.). Lo mismo con el título completo del libro o de la revista.
- Cuando en los títulos de los libros o de las revistas aparezcan subtítulos, es aconsejable que estos se separen del título principal por medio de los dos puntos, en vez de por un punto seguido o por una coma.

Por ejemplo: *EGA: revista de expresión gráfica arquitectónica*. Y en el caso del título de un libro: *Le Corbusier: viaggio in Oriente*.

- Al citar la editorial no será necesario emplear la palabra editorial (es decir, se expresará, por ejemplo, Gustavo Gili, no Editorial Gustavo Gili).
- Se presentará cada ítem en un párrafo independiente separado por un doble espacio, sin sangrías ni tabulaciones.

En relación al estilo de la letra empleado en las referencias se seguirán las siguientes indicaciones:

- Para el autor: apellidos en versales, nombre normal (según figure en el libro nombre completo o inicial)
- Para libros: el título en cursiva, el resto normal.
- En libros colectivos, con capítulos de distintos autores: el título de la aportación entre comillas, el nombre del libro en cursiva, el resto normal.
- Para revistas: el título del artículo entre comillas, el nombre de la revista en cursivas, el resto normal.
- Para manuscritos, tesis, informes u obras inéditas: todo el texto normal.

Ejemplos:

### Referencias

ANZIVINO, Ciro Luigi, GODOLI, Ezio. 1979. *Ginevra 1927: il concorso per il Palazzo della Società delle Nazioni e il caso Le Corbusier*. Modulo. Calenzano.

BERGDOLL, Barry. 1983. "Competing in the Academy and the Marketplace: European Architecture Competitions, 1401-1927". En LIPSTADT, Helène (editor). *The Experimental Tradition: Essays on Competitions in Architecture*, 21-51. Princeton Architectural Press. Nueva York.

BRADFORD LANDAU, Sarah. 1983. "Coming to Terms: Architecture Competitions in America and the Emerging Profession, 1789-1922". En LIPSTADT, Helène (editor). *The Experimental Tradition: Essays on Competitions in Architecture*, 53-78. Princeton Architectural Press. Nueva York.

BROOKS, H. Allen. 1997. *Le Corbusier's formative years: Charles-Edouard Jeanneret at La Chaux-de-Fonds*. The University Chicago Press. Chicago.

COOKE, Catherine, KAZUS, Igor. 1992. *Soviet architectural competitions: 1920s-1930s*. Phaidon. Londres.

CHUECA GOITIA, Fernando, MIGUEL, Carlos de. 1949. *La vida y obra del arquitecto Don Juan de Villanueva*. Graficas Carlos-Jaime. Madrid.

EGAÑA CASARIEGO, Francisco. 2010. "El Concurso Internacional para el Faro de Colón: El proyecto español premiado". *Goya: revista de arte*, 331:158-177.

FRAMPTON, Kenneth. 1988. "Le Corbusier at Geneva: the debacle of the Société des Nations". En HAAN, Hilde de, HAAGSMA, Ids. *Architects Competition: International Architectural Competitions of the last 200 years*, 192-203. Thames & Hudson. Londres.

GALVÁN DESVAUX, Noelia. 2010. "Concursos, arquitectura invisible". En LLOPIS VERDÚ, Jorge (coordinador). *Actas 13 Congreso Internacional de Expresión Gráfica Arquitectónica*, vol. 2, 75-79. Universitat Politècnica de València. Valencia.

GONZÁLEZ PRESENCIO, Mariano. 2006. "Recuerdo de un proyecto no construido de Alvar Aalto". En SIERRA DELGADO, José Ramón. *Funciones del dibujo en la producción de arquitectura: XI Congreso Internacional de Expresión Gráfica Arquitectónica*, vol. 1, 573-582. Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica. Sevilla.

GONZÁLEZ PRESENCIO, Mariano. 2009. "El concurso internacional del Faro de Colón". En FRÍAS

- SAGARDOY, María Antonia (editora). *Luis Moya Blanco 1904-1990*, 98-113. T6 Ediciones. Pamplona.
- GRESLERI, Giuliano. 1984. *Le Corbusier: viaggio in Oriente*. Marsilio. Venecia.
- GRESLERI, Giuliano. [1987] 2002. "The Rediscovery Carnets". En LE CORBUSIER (CH.-E. JEANNERET). *Voyage d'Orient: Carnets*. Electa. Milán.
- GRESLERI, Giuliano. [1994] 2002. "The German Carnets: triomphe de l'ordre' and 'heureuse' évolution". En LE CORBUSIER (CH.-E. JEANNERET). *Voyage d'Allemagne: Carnets*. Electa. Milán.
- HAAN, Hilde de, HAAGSMA, Ids. 1988. *Architects Competition: International Architectural Competitions of the last 200 years*. Thames & Hudson. Londres.
- HAGER, Hellmut. 1981. *Architectural Fantasy and Reality: Drawings from the Accademia Nazionale di San Luca in Rome, Concorso Clementini 1700-1750*. The Pennsylvania State University. University Park.
- HUMANES BUSTAMANTE, Alberto. 1986. *Madrid no construido: imágenes arquitectónicas de la ciudad prometida*. COAM. Madrid.
- JEANNERET, Charles-Edouard. [1966] 1984. *El viaje de Oriente*. Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Murcia. Valencia.
- JONG, Cees de, MATTIE, Erik. 1994. *Architectural Competition: 1792-1949 y 1950-Today*. 2 vols. Taschen. Colonia.
- LE CORBUSIER. 1966. *Le Voyage d'Orient*, Forces Vives. París.
- LIPSTADT, Helène (editor). 1983. *The Experimental Tradition: Essays on Competitions in Architecture*. Princeton Architectural Press. Nueva York.
- LLOPIS VERDÚ, Jorge. 2010. *Actas 13 Congreso Internacional de Expresión Gráfica Arquitectónica*. 2 vol. Universitat Politècnica de València. Valencia.
- MARCONI, Paolo y otros. 1974. *I disegni di architettura del Archivio Storico dell'Accademia di San Luca*. Accademia Nazionale di San Luca. Roma.
- MARTÍNEZ MINDEGUÍA, Francisco. 2009a. "Anatomía de un dibujo: el Palacio de Caprarola, de Lemercier". *Annali di architettura: rivista del Centro Internazionale di Studi di Architettura Andrea Palladio*, 21:115-125
- MARTÍNEZ MINDEGUÍA, Francisco. 2009b. "La mirada frontal y el alzado de San Carlo alle Quattro Fontane". *EGA: revista de expresión gráfica arquitectónica*, 14:138-145
- MILLON, H. A., LAMPUGNANI, V. M. (editors). 1994. *The Renaissance from Brunelleschi to Michelangelo: the Representation of Architecture*. Bompiani. Venecia.
- MOLEÓN GAVILANES, Pedro. 2004. *Arquitectos españoles en la Roma del Grand Tour, 1746-1796*. Adaba. Madrid.
- PELLEGGRI, Marco (a cura di). 1988. *Concorsi dell'Accademia Reale di Belle Arti di Parma dal 1757 al 1796*. 2 vol. Accademia Nazionale di Belle Arti. Parma.
- PÉROUSE DE MONTCLOS, Jean-Marie. 1984. 'Le Prix de Rome': *Concours de l'Académie royale d'architecture au XVIIIe siècle*. Berger-Levrault. París.

RABASA DÍAZ, Enrique. 2008. *Actas del XII Congreso Internacional de Expresión Gráfica Arquitectónica*. Instituto Juan de Herrera. Madrid.

SERRA LLUCH, Juan, GARCÍA CODOÑER, Ángela, LLOPIS VERDÚ, Jorge. 2009. "Aportaciones al colorido de la modernidad 'made in Italy': Piero Bottoni y la gradación cromática que nunca fue". *EGA: revista de expresión gráfica arquitectónica*, 14:180-187.

SHARP, Dennis. 1988. "Architectural competitions: a watershed between old and new". En HAAN, Hilde de, HAAGSMA, Ids. *Architects Competition: International Architectural Competitions of the last 200 years*, 181-191. Thames & Hudson. Londres.

SIERRA DELGADO, José Ramón. 2006. *Funciones del dibujo en la producción de arquitectura: XI Congreso Internacional de Expresión Gráfica Arquitectónica*. 3 vol. Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica. Sevilla.

STILLMAN, Damie. 1973. "British Architects and Italian Architectural Competitions, 1758- 1780". *Journal of the Society of Architectural Historians*, XXXII, I: 43-66.

ZAKNIC, Ivan (editor). [1987] 2007. *Journey to the East: Le Corbusier (Charles-Edouard Jeanneret)*. MIT Press. Cambridge, Massachusetts.

#### Datos sobre el autor

Se indicará el nombre del autor o autores (en negrita), seguido del grado académico, categoría docente, temas de investigación, algunas publicaciones... Se incluirá el correo electrónico al final.

Ejemplo (imaginario):

**Paloma Suárez Moreno.** Arquitecta por la Universidad de Salamanca (2003) y Profesora Ayudante en la misma Universidad (2007). Su campo de investigación preferente es el dibujo de arquitectura del siglo XVIII. Es autora de algunos artículos y ponencias en congresos sobre los dibujos de Pedro Arnal y Antonio López Aguado. Actualmente realiza su tesis doctoral sobre los concursos de arquitectura de la Accademia di San Luca de Roma y su influencia en los arquitectos españoles. [psuarezmoreno@usal.es](mailto:psuarezmoreno@usal.es)

### 3. DIRECTRICES RELATIVAS A LAS FIGURAS

#### Formato

- No irán incluidas maquetadas en el texto en Word. Serán archivos separados para cada imagen en formato JPG sin compresión y resolución mínima y máxima de 300 ppp. El tamaño máximo de las imágenes en el lado más largo es de 14 cm. y el mínimo 7 cm. Cada imagen no podrá pesar más de 1 Mb.
- Deberán ser remitidas en escala de grises, ya que las Actas se publicarán en blanco y negro.
- La numeración de las imágenes será consecutiva, comenzando por el 01.
- Se denominarán Figura 01, Figura 02, y así sucesivamente.

#### Número

Se admitirá un máximo de 10 imágenes.

### 4. DIRECTRICES RELATIVAS A LAS TABLAS

#### Formato

En el caso de que se deseen incluir tablas de datos en la comunicación se deberán enviar en formato Word en archivos separados.

#### Número

Se permitirá un máximo de 5 tablas.

## 5. DIRECTRICES RELATIVAS AL ENVÍO DE LAS COMUNICACIONES

Las comunicaciones se remitirán por la página web del congreso, a través de la cuenta personal del autor. La fecha límite del envío serán las 24 horas del día 15 de enero de 2014.

Nomenclatura de los archivos:

Para evitar problemas en la recepción de las comunicaciones, los envíos no deberán superar los 4 Mb.

En caso de que el conjunto de la comunicación sea más voluminoso se deberá fraccionar.

Para identificar los diferentes envíos, el nombre de los correos constará de primer y segundo apellido del primer autor (en mayúsculas), seguido del contenido (separado por dos puntos) y número del envío (entre paréntesis).

Ejemplo:

SUAREZ MORENO: Texto y Figuras 01-03 envío (1/3)

SUAREZ MORENO: Abstract y Figuras 04-07 envío (2/3)

SUAREZ MORENO: Figuras 08-10 envío (3/3)

Se remitirán **dos archivos** con el texto de la comunicación:

1. Archivo en formato Word del texto de la comunicación, sin imágenes ni tablas. Constará de encabezamiento, cuerpo de texto, referencias y notas. El nombre de este archivo será: primer y segundo apellido del primer autor (en mayúsculas), seguido de la palabra Texto.

Ejemplo

SUAREZ MORENO Texto

2. Archivo en formato PDF del texto de la comunicación, con imágenes y tablas insertas en su posición. Constará, al igual que el anterior archivo Word, de encabezamiento, cuerpo de texto, referencias y notas.

A diferencia del anterior, en este archivo **se suprimirán:**

- **el nombre del autor y la Escuela / Facultad y Universidad del encabezamiento.**
- **los datos del autor y su correo electrónico**

Este archivo será el que se remita a los miembros del Comité Científico para proceder a ser evaluado sin constancia de su autoría, garantizando su anonimato.

El nombre de este archivo será: primer y segundo apellido del primer autor (en mayúsculas), seguido de la palabra Texto para evaluar.

Ejemplo

SUAREZ MORENO Texto para evaluar

Para las figuras:

- Cada una de las figuras se ha de presentar en archivos separados.
- El nombre de las figuras será: primer y segundo apellido del primer autor (en mayúsculas), seguido de la palabra Figura y el dígito correspondiente.

Ejemplo

SUAREZ MORENO Figura 01

SUAREZ MORENO Figura 02

Para las tablas:

- Cada una de las tablas se ha de presentar en archivos separados.
- El nombre de las tablas será: primer y segundo apellido del primer autor (en mayúsculas), seguido de la palabra Tabla y el dígito correspondiente.

Ejemplo

SUAREZ MORENO Tabla 01

SUAREZ MORENO Tabla 02

NOTA: Tanto en el nombre de los archivos que contengan texto como en el de las figuras o tablas se deben excluir los signos de puntuación.